Zeitschrift: Schweizerische Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie = Revue technique suisse des mensurations, du génie rural et de la photogrammétrie

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik = Société suisse de la mensuration et du génie rural

Band: 59 (1961)

Heft: 7

Vereinsnachrichten: Schweizerischer Kulturingenieurverein : Einladung zur Jahresversammlung 1961 = Société suisse des ingénieurs du génie rural : invitation à l'assemblée annuelle de 1961

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 17.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerische Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie

Revue technique Suisse des Mensurations, du Génie rural et de Photogrammétrie

Herausgeber: Schweiz. Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik; Schweiz. Kulturingenieurverein; Schweiz. Gesellschaft für Photogrammetrie

Editeur: Société suisse des Mensurations et Améliorations foncières; Société suisse des ingénieurs du Génie rural; Société suisse de Photogrammétrie

Nr. 7 · LIX. Jahrgang **Erscheint monatlich** **15. Juli 1961**

Schweizerischer Kulturingenieurverein

Einladung zur Jahresversammlung 1961

Sehr verehrte Herren Kollegen!

Die diesjährige Jahresversammlung wird ihr besonderes Gepräge dadurch erhalten, daß die Auflösung des Schweizerischen Kulturingenieurvereins beschlossen werden soll und direkt anschließend die Gründung einer Fachgruppe Kulturingenieure des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins vorgesehen ist. Der neue Anfang verdient eine große Beteiligung seitens der Kulturingenieure. Wir hoffen deshalb, möglichst viele unserer Mitglieder am Tagungsort Basel begrüßen zu dürfen. Die Einladung ergeht auch an alle jene Kulturingenieure, welche nicht Mitglied unseres Vereins sind, sich aber der neuen Fachgruppe im Schoße der umfassenden Organisation des SIA anschließen möchten.

In technischer Hinsicht will das Exkursionsprogramm dem heute so weitgespannten Tätigkeitsgebiet des Kulturingenieurs Rechnung tragen. Es sieht darum Objekte vor, welche über das landwirtschaftliche Meliorationswesen hinausgehen. Es will auch jenen Fachkollegen etwas bieten, welche sich mit Planung und mit Gemeindeingenieuraufgaben befassen.

Damen sind zur Teilnahme herzlich eingeladen.

Das Programm gestaltet sich wie folgt:

Donnerstag, 14. September, abends

Hinreise nach Basel, soweit die Herren nicht in amtlicher Eigenschaft an der zeitlich vorgeschalteten Konferenz der Amtsstellen für das Meliorationswesen teilnehmen oder soweit nicht noch am Freitagmorgen Hinreisemöglichkeiten auf Exkursionsbeginn bestehen.

Donnerstagabend keine organisierte Zusammenkunft.

Freitag, 15. September

8.15 Abfahrt zur ersten Fachexkursion (Besammlung gemäß Programm für Angemeldete) mit Cars. Besichtigung von Flurbereinigungen, Siedlungsbauten und Autobahn im Raume Müllheim–Breisach–Freiburg im Breisgau.

Mittagessen in Freiburg, mit anschließender Stadtbesichtigung (Wiederaufbau, Münster).

17.00 Ankunft in Basel.

17.15 Jahres- und Auflösungsversammlung des SKIV im Sitzungssaal des Kunstmuseums.

Traktanden:

1. Protokoll der Hauptversammlung vom 14. Oktober 1960 in Zug.
2. Jahresbericht des Präsidenten.
3. Jahresrechnung und Bericht der Rechnungsrevisoren.
4. Auflösung des Vereins im Sinne von Artikel 15 der Statuten.

18.15 Gründungsversammlung Fachgruppe Kulturingenieure des SIA, im Sitzungssaal des Kunstmuseums.

Nachtessen in den zugewiesenen Hotels.

Samstag, 16. September

8.00 Abfahrt zur zweiten Fachexkursion (Ort gemäß Programm für Angemeldete) mit Cars. Besichtigung der Anlagen der Trinkwasserversorgung der Stadt Basel.

11.45 Abschluß der Tagung.

Kosten

1. Die Hotels werden durch die Teilnehmer direkt bezahlt.
2. Teilnehmerkarten und Hotelzuweisungen werden allen Angemeldeten nach Bezahlung direkt per Post zugestellt.
3. Tagungskosten

Fahrt nach Deutschland am 15. September, samt Mittagessen	Fr. 21.–
Fahrt zur Trinkwasserversorgung Basel, am 16. September	Fr. 6.–
Allgemeine Unkosten (nur für Herren)	Fr. 3.–

Ausweise: Teilnehmer an der Exkursion nach Deutschland müssen einen Paß oder eine Identitätskarte auf sich tragen. Der Paß darf nicht länger als 5 Jahre abgelaufen sein.

Anmeldung

Der Unterzeichnete nimmt mit folgenden Personen an der Jahrestagung der Schweizerischen Kulturingenieure vom 15./16. September 1961 in Basel teil und zahlt gleichzeitig die entsprechenden Kosten von Fr. _____ auf Postcheckkonto V 9945, Vermessungsamt Basel, ein:

Herr (bitte Blockschrift) _____

Frau _____

Genaue Adresse: _____

Unterschrift: _____

Zutreffendes bitte ausfüllen:

Übernachten Donnerstag, 14., auf Freitag, 15. September ____ Personen

Exkursion 15. Sept. nach Deutschland, mit Mittagessen ____ Personen

Übernachten Freitag, 15., auf Samstag, 16. September ____ Personen

Exkursion 16. September Trinkwasserversorgung Basel ____ Personen

Anmeldung bitte bis spätestens 5. August 1961 senden an das Kantonale Vermessungsamt Baselstadt, Münsterplatz 11, Basel. Bitte gleichzeitig den fälligen Teilnehmerbeitrag einzahlen!

Der Vorstand des SKIV sieht einer regen Beteiligung entgegen.

Société suisse des ingénieurs du génie rural

Invitation à l'assemblée annuelle de 1961

Messieurs et chers collègues,

L'assemblée générale de cette année sera empreinte d'un caractère particulier, puisqu'il est question de procéder à la dissolution de la Société suisse des ingénieurs du génie rural, immédiatement suivie de la fondation d'un groupement professionnel des ingénieurs du génie rural au sein de la Société suisse des ingénieurs et architectes. Ce nouveau départ mérite une forte participation. C'est pourquoi nous espérons pouvoir saluer à Bâle, où se tiendront les assises de notre société, un grand nombre de nos membres. Notre invitation s'adresse également aux ingénieurs du génie rural qui ne sont pas affiliés à notre société, mais qui ont l'intention d'adhérer au nouveau groupement.

Du point de vue technique, le programme des excursions tient compte du large champ d'activités de l'ingenieur rural. C'est pourquoi il propose

Inscription

Le soussigné prendra part, avec les personnes suivantes, à l'assemblée annuelle de la Société suisse des ingénieurs du génie rural les 15/16 septembre 1961 à Bâle; il verse immédiatement le montant de fr. _____ au compte de chèques postaux V 9945 (Vermessungsamt), Bâle:

Monsieur (en lettres majuscules): _____

Madame: _____

Adresse exacte: _____

Signature: _____

Veuillez indiquer ce qui convient:

Logement du jeudi 14 au vendredi 15 septembre ____ personnes
Excursion du 15 septembre en Allemagne, avec déjeuner ____ personnes
Logement du vendredi 15 au samedi 16 septembre ____ personnes
Excursion du 16 septembre (installation d'approvisionnement en eau de Bâle) ____ personnes

Veuillez adresser votre bulletin d'inscription *jusqu'au 5 août 1961 au plus tard* au Service cantonal du cadastre (Kantonales Vermessungsamt) Bâle-Ville, Münsterplatz 11, Bâle. Prière de verser simultanément le montant entrant en ligne de compte.

Le Comité de la S.S.I.G.R. compte sur une nombreuse participation.

---

la visite d'objets dépassant le cadre des améliorations foncières agricoles, et cela pour tenir compte des intérêts des spécialistes du plan d'aménagement et des ingénieurs communaux.

Les dames sont cordialement invitées à participer à la manifestation. En voici le programme:

Jeudi, 14 septembre, au soir

Voyage d'arrivée pour les personnes qui n'ont pas à se rendre à la conférence des services des améliorations foncières et qui ne pourraient arriver assez tôt le vendredi matin pour participer à l'excursion.

Pour le jeudi soir, aucune rencontre n'est organisée.

Vendredi, 15 septembre

8.15 Départ en cars pour la première excursion (rassemblement selon le programme qui sera délivré après inscription). Visite d'entre-

prises de remaniements parcellaires, de fermes de colonisation et de l'autoroute dans la zone de Müllheim–Breisach–Fribourg-en-Brisgau. Déjeuner à Fribourg, visite de la ville (reconstruction, cathédrale).

17.00 Arrivée à Bâle.

17.15 Assemblée annuelle et dissolution de la S.S.I.G.R. dans la salle des conférences du musée des beaux arts.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 14 octobre 1960 à Zoug.
2. Rapport annuel du président.
3. Compte d'exercice, rapport des reviseurs de comptes.
4. Dissolution de la société, conformément à l'article 15 des statuts.

18.15 Assemblée constitutive du groupement professionnel des ingénieurs du génie rural au sein de la Société suisse des ingénieurs et architectes, dans la salle des conférences du musée des beaux-arts. Dîner dans les hôtels respectifs.

Samedi, 16 septembre

8.00 Départ en cars pour la seconde excursion (rassemblement selon le programme qui sera délivré après inscription).
Visite des installations d'approvisionnement en eau potable de la ville de Bâle.

11.45 Clôture de la manifestation.

Dépenses:

1. Les frais d'hôtels seront payés directement par les participants.
2. Les cartes de participants et les renseignements sur l'attribution des hôtels seront adressés directement aux intéressés après paiement.
3. Frais de la manifestation:

Excursion en Allemagne, du 15 septembre, y compris déjeuner	fr. 21.–
Visite de l'installation d'approvisionnement en eau de Bâle, du 16 septembre	fr. 6.–
Frais généraux (pour les messieurs seulement)	fr. 3.–

Papiers de légitimation:

Les participants à l'excursion en Allemagne se muniront soit d'un passeport, soit d'une carte d'identité. Le passeport peut être périmé (moins de 5 ans).